



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL  
  
S/1996/426  
12 June 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
и Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности на резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года и 715 (1991) от 11 октября 1991 года,

ссылаясь также на письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии Организации Объединенных Наций от 9 марта 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/182), письмо Председателя Совета Безопасности от 12 марта 1996 года на имя Исполнительного председателя Специальной комиссии (S/1996/183), заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности на 3642-м заседании Совета 19 марта 1996 года (S/PRST/1996/11), и доклад Председателя Специальной комиссии от 11 апреля 1996 года (S/1996/258),

подтверждая приверженность всех государств-членов принципам суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака,

ссылаясь в этой связи на записки Генерального секретаря от 21 июля 1993 года (S/26127) и 1 декабря 1993 года (S/26825),

отмечая прогресс, достигнутый в работе Специальной комиссии в направлении ликвидации иракских программ в области оружия массового уничтожения, и сохраняющиеся проблемы, о которых сообщается в докладе Председателя Специальной комиссии,

с обеспокоенностью отмечая инциденты от 11 и 12 июня 1996 года, доведенные до сведения членов Совета Исполнительным председателем Специальной комиссии, в ходе которых иракские власти отказали инспекционной группе Специальной комиссии в доступе на объекты в Ираке, подлежащие инспекции в соответствии с решением Комиссии,

подчеркивая важное значение, которое Совет придает всестороннему соблюдению Ираком его обязательств по резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) в том, что касается обеспечения Специальной комиссии немедленного, безусловного и неограниченного доступа ко всем объектам, которые Комиссия пожелает инспектировать,

подчеркивая недопустимость любых попыток Ирака отказать в доступе на любые такие объекты,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. сожалеет об отказе иракских властей разрешить доступ к объектам, указанным Специальной комиссией, что представляет собой явное нарушение положений резолюций 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности;

2. требует, чтобы Ирак всесторонне сотрудничал со Специальной комиссией согласно соответствующим резолюциям и чтобы правительство Ирака обеспечило инспекционным группам Специальной комиссии немедленный, безусловный и неограниченный доступ ко всем и всяческим районам, объектам, оборудованию, документам и транспортным средствам, которые они пожелают инспектировать;

3. заявляет о своей полной поддержке Специальной комиссии в ее усилиях по обеспечению выполнения ее мандата в соответствии с надлежащими резолюциями Совета;

4. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

-----